

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VI
Es. Aires 1928

The Yokohama Specie Bank Ltd. Calle Bmé. MITRE 363 — Bs. Aires Casilla de Correo 652		尤記号 郵便宛名 印便宛名 印便宛名 御使用出 末ます
横濱正金銀行 フエノスアイレス支店 バルトロメ・ミントレ街三六三 U. T. 33, Av. 2015 " " " 4288	當座預金 利息年一步 小口當座預金 " 四步 定期預金 六月 " 四步五厘 全 上一年 " 五步 圓貨定期預金 (六月以上) " 五步 利息: 改金當日: 附入 郷里送金 取扱當日: 為替相場: 計算 上送金 手 營業時間 (自午前才時 至午後三時)	

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
 EN JAPONÉS
 Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 Buenos Aires
 U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

Z. HORIKOSHI & Co.
 Fabricantes e importadores
SEDERIAS
CASA PRINCIPAL
 8 amashita - cho, Yokohama
 Fundada 1895
SUCURSALES:
 PARIS, LONDRES, N. YORK,
 CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
 BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA
SALTA 282
 U. T. 58, Mayo 2235 BUENOS AIRES

M
Matsuura Trading Co. Ltd.
 IMPORTADORES
 Artículos Generales del Japon
LAVALLE 341. Escritorio 107
 U. T. 21, Retiro 0985
 Casa principal: 52, BENTEN-DORI
 YOKOHAMA

購讀料
 一月 一帯五十仙
 三月 四帯五十仙
 六月 九帯
 一年 十八帯
 発行人 水野勉
 発行所
 亜尔然丁時報社
 フエノスアイレス市
 クスバギタ街九八二番
 電話七五(マニラ)

神戶までフエノスアイレスから六十八日
 日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戶向フエノス。
 アイレスを出航します。
 船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
 ついては定評があります。
 ◎船の着發。最近の着發は船報欄に廣告してあり
 ます。
 船賃 神戶又は横濱迄 (一等九二〇ペソ
 二等六五〇ペソ
 三等三四五ペソ)
 ○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら
 れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
 みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
 の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
 乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
 す。この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
 安全な便法であります。
 一 出航日取其他詳細は下記代理店又は當商會
 (電話: バラタカス 一七三六番) へ御照會願ひます。

LAMPOR & HOLT LTD.
 SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

S. ANDO
 INTRODUCOR DE
 "KATOL"
 MATA - MOSQUITOS
 "KATOL"
 POLVO INSECTICIDA
 "MUSITOL"
 MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
 DE LAS PLANTAS
 Inofensivo a la salud
 Venta y Escritorio Depósito y Venta
RIVADAVIA 770 WARNES 1750-54
 U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores
 BUENOS AIRES

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254
BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sanchemo
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4489

Río de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



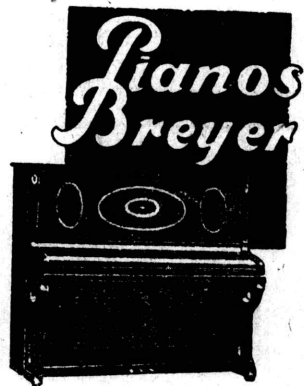
"KASAY"

FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451
U. T. JUNGAL 4888



御寫真
美術撮影
高西春峰
市のカイヤオ街一四五
電話フンカル四五六三



**Pianos
Breyer**

店器樂ルエーレブ

ロ-ロ街ダリロフ

KATSUDA y Cia.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japon

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 58 - Mayo 2718

Dirección Telegráfica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

おんえお嬢さん
お着物な
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

にたお水の遊ばて
一切の流行品が、お
おんえお嬢さん
の

GRANDES ALMACENES
SANJUAN
PREMIOS 1914-1915 - VICTORIA 1910 - ALMA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに
事一変年
日本人紳士
の御用命を
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
は月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等洋服店
サレメント街一〇七三

亞爾然丁時報

奉祝 天長節

来る四月廿九日は、我々も敬聖文武に直らせ給ふ。聖上陛下下第...

今上陛下には大正十年十月廿五日大正天皇御不例の爲の摂政宮として萬機と御振行遊ばされ...

御即位最初の天長の祝節を行はせられるのであつて、陛下には、代々木々原に挙行せらるゝ大観式...

らせ給ふことは今更申すまでもありであるが、大正十年海外御巡遊より素直の文化を親しく遊ばされより更に御英明に光輝を加へさせ給ふた。

而して日夜國政を執掌せられ、實に寸暇もふき御多忙に渡らせ給ふのであるが、常に敬愛をこめ、手替生の上に重らせ給ひ、事は恐懼の至りである。

聖天子の恩澤に浴し、萬世一系の皇室と奉戴する。次々臣民たる者は、この記念すべき秋にあたり、古今東西に比ぶるわが皇室と臣民の關係を考へ、金鏡無敵なる國体を心に銘じ、忠君愛國の精神を彌が上にも振興するこそ、我日本國民の取るべき道である。

我等在皇三千の同胞は、茲に天長の佳辰を迎ふるにあたり、波濤萬里の異境より、謹んで聖壽の御長久を祝し、竹の園生の彌栄えまつらん事を、祝り奉るものである。

御製

世の中もかくあらまほし おだやかに 朝日にほへるおほらみのほら 山やまの色はあらに 見ゆれども 我まつりごといかにあるらむ

天長の佳節を祝し奉りて

本間鐵雄謹詠 櫻吹く花の御國の若々代を 子代萬一と祝ふ嬉しき すのけの種感かしこし今日も本走のほが言繰りかへしける 思ひやも楳嶽にあらぬ走が身も はや三代の君をほぐとは

御大典盛儀の實寫

輝く昭和聖代に於ける眩古の御大典実寫のフィルムを安東商會より借用して左記により本會會場にて上映致します。 奮つて御来集下さい 昭和四年四月十八日 在亞日本人會

同胞各位

日時 四月廿七日(廿八日)午後九時より(雨天不拘) 会場 本會事務所(安東商會) 手帳は五十仙

日本化粧品到着

皆様のお待ちかねの日本化粧品。最近カサムスミに到着致しました。日本でも高評あるクアラバ化粧品です。必ず皆様の御満足を得ると思ひます。 殊に外人への贈物は日本化粧品に限ります。 他に御婦人用装飾品も深山取前へ皆様の御来臨とお待ち致して居ります。何卒御買上の光栄を賜ります。

原商店

市内ベルグラノ街一四七。 原商店 電話二一〇三〇

西和辞典

重價拾一ペソ 送料廿五仙 参りて 武ペンに 五ペンに 九ペンに 七ペンに

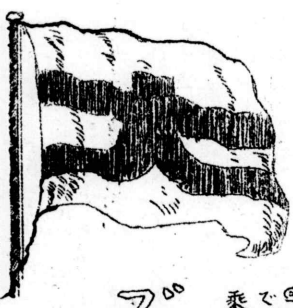
大阪商船株式会社

はわい丸 五月八日入港予定 (日本着三月十二日) 五月十八日出帆 (日本着八月二日) ラアラタ丸 六月七日入港予定 (日本着四月十七日) 六月十八日出帆 (日本着八月一日)

日亞間唯一政府命令定期船

日本より家族呼寄せの方は船賃と当地で船迄の額へは日本/スエス間の乗船切符と發行致します。 詳細は左記へ

フエノスアイロイ支店 電話二一八五(レイト)



内外時報

軍縮準備委員会

航空機による砲撃禁止案は独
乙委員により提出され瑞英和
露等の賛成ありしも大四日開催
の本委員会に於て否決された。

英国代表頓死

賠償整理会議に英国代表と
して出席し議長をつとめつ、
あつたレヴストロク卿は過労の
ため心臓麻痺を起し去る十九日
巴里市の旅館に於て突然死去
した。

航空機

制限案も可決

軍縮委員は軍縮準備委員会
に向つて飛行機並に飛行船
と一九一九年一月現在数以下に
減する制限案を提出したが米
國委員ヤホン氏の發議により明
年同様の準備會議に提出す
べきものなりとして否決された。

賠償整理

委員會

去る十七日、独乙代表シマハト氏
は賠償額に關する自國の提案
を試みたが到底聯合副委員

西貨へセタ下落

西班牙内閣はセタ下落のため
同議を用き善後策を構じつ、
あるが下落の主因は外國小
麥十二万五千噸買附けのため

佛伊の対英

戰債支拂額

英國藏相チャーチル氏の下院に
於ける答弁によると、佛伊兩
國が大戦中英國から借りた負
債の中佛蘭西は千八百萬磅、
伊太利は千四百萬磅を英國
に支拂つてゐること。

豊国丸

沈没の慘事

九三日東京發電によればカムチ
マツカ行きの豊国丸は暗夜
載したる汽船豊国丸は暗夜
北海道十勝沖航行中、瓜雪
に撞かれ、エリモ、瑞穂に衝
突し數分間、同船は沈没し
乗員二百六十九名、行方不
明となつた。

ニカラガ國の

志士末堂

米國軍隊の追害に反抗して来た
ニカラガ共和國のサンディーン特
章の幕下に屬するワグネルワ
アス將軍は親分の命を奉じて
南米遊説の途に上り、去る十三
日智利を経て、メントーサ市に

急告

当コズキンに於て永眠された
同胞の墓地で左記のものに既
に期限切れにて市役所に於て
三日中整理の旨でありました
が、小生等の懇請で尚二月の
延期の許可を得ましたから、
故人知友諸氏に御知らせ致し
ます。
墓地代は五ヶ年十五ペソです
死亡年月日 姓名
一九二二、一九、三浦川重造
一九二二、三、三十七 相島フアン
一九二二、三、三十九 園田文三
一九二四、三、九 富田アノハト
(以上既に期限切れ)
一九二四、八、十六 上村初次郎
(並み切れ)
コズキン 伏見兄弟

市内自校の場所、好條件に
て同胞の方にお譲り致した
詳細は左記へ
リウアダヴィア街六一四
郵船着発日取
河内丸 五月一日
入港予定
日本郵船株式會社

Café y Bar
PATRICIOS 502
上記の店、日本人の方
に好條件にてお中
御希望の方は御
来談下さいませ
市内パトリシオス街
五〇二
送金相場 (七月現在)
百〇八ペソ也

雑報

公使官邸に於ける

天長節祝賀の饗宴

山崎公使夫妻は未だ九月九日午後六時よりアリベールニオス街の公使官邸に亜国官憲を始め外交團その他知人と招待し、天長節祝賀のレセプションを催される。

公使官邸に於ける

天長節送拜式

未だ四月九日午前十時半より公使官邸に於て天長節送拜式挙行せらる。

下野武官近々着亜

今村武官の後任として亞国駐在帝國公使館附武官に赴任の途海の犠牲者となつて逝つた陸軍砲兵中佐故井上義雄氏の後任として陸軍砲兵少佐下野一龍氏は今赴任の途次にあるが近々着亜の筈。

日本小学校

天長節送拜式は

明廿八日午前十時より

在亞日本小学校は種々都合上

廿九日に天長節送拜式を挙行する事、困難のため在亞帝國領事館へ二日繰上げと請願中の事、今回許可を得、明廿八日午前十時より日会々場に於て挙行する事にかつた。

明日の舞踏会

明廿八日(日曜)午後三時より七時まで、秋葉 藤井府内、広田金山(イマ)の諸氏發起人とあり、バリエーション、入場料は無料、且に寛江のある人は、ふるつて参加されたし。

庭球倶楽部の

秋季トーナメント終了

日本テニス倶楽部の秋季トーナメントの決勝戦は、廿一日(日)マイネスの同、カンチヤにて挙行されたが、ミシカレルA組は、宮沢B組に、田中(共に会長カップ)が、アルは宮沢、今村組(クラブカップ)の諸氏が優勝し、それく賞杯をうけた。

洗濯業同業組合

創立委員会

去る廿一日午後四時、ラスエラス街一九八番 瀧尾氏宅に於て洗濯業創立委員会、開催され、瀧尾、新藤、小野、宮田、大河、大坪、東

深田、石井、宮本、中沢、崎岡本の諸氏会合し、組合設立に熟議する処あり、たゞ、会則起草委員として、新藤、中沢、小野、瀧尾、田、宮田、崎岡の諸氏選ばれ、明廿八日、瀧尾氏宅に於て集合相談する事にかつた。

大阪商船の新造船

末年一月入港

目下神戸三菱造船所にて建造中の大阪商船南米航路用の大汽船その名もブエノスアイレス丸は十月廿六日竣工の筈で、十月廿六日横濱に向つて神戸に引かれ、十月廿六日神戸を出帆して、末年一月六日ブエノスアイレスに着く筈である。因にブエノスアイレス丸は、ダイヤル機、船に於て、総噸數九、五〇〇噸、排水噸數一五、〇〇〇噸、全長四八二呎、幅六二呎、深さ三九呎六吋、船客一、六〇〇名、三岸一、〇七〇人、馬力六、〇〇〇、速力十七哩と云ふ優秀船である。

人事

石井豊吉氏、ロザリ市より出武中のところ、昨廿六日退武。

浅井政七氏、去る廿五日退武。

山口末吉君退武。

山口末吉君退武。山口末吉君は三月初旬より、病に罹り、病体は漸く回復する効、三月廿四日午後七時死せられた。

正金支店の移轉

Ono Mitsu 559
Genitoku 505, 506
U. T. Ave 2045, 4288

廣告

未だ廿九日は天長節に付、事務所を閉鎖し祝意を表す。
昭和四年四月廿六日
在亞日本人會

會員各位

子守至急入用

十五、六才以上の邦人女子、スペイン語不要、委細面談、アサンブレア街ハニセ 野

配達人至急入用

自轉車に乗れるマシダール至急入用、委細面談、リヴァデビア街六一番四、テトリリア 江戸

クエジヨ職人

クエジエーロ至急雇ひたい、委細面談、バルトロメミトレ街、二五一番、上久保洗濯店

コルドバ行

洗濯屋マシダール(自轉車にのれる人)一人至急入用
御希望の方は左記へ御来談下さい
コンスチツツシヤン街、三四八二 斎藤

希望の方を至急求む

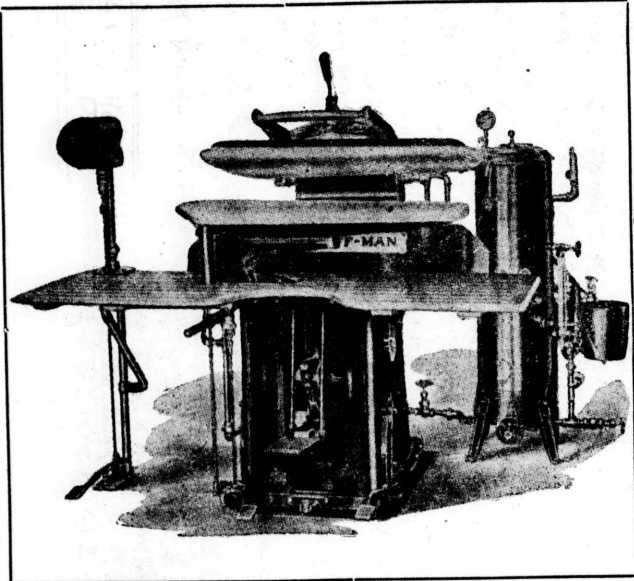
◎日本人夫婦の方(小供のふ)にて、染色業修得、委細は面談、メヒコ街三九五九、紺野染色店

Japanese Silk Supply (S. OKABE)

Uruguay 459 B.O. Aires
U. T. Rivadavia 2882

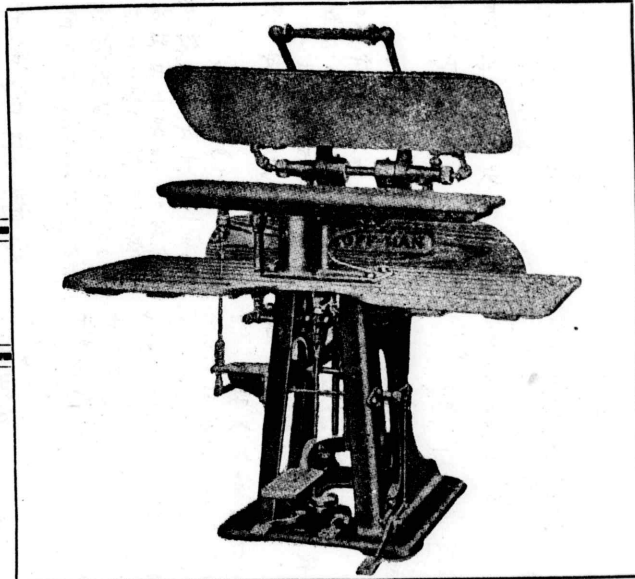
本絹物並に、編手中の廉賣小賣販賣を始めましたから同胞諸君の御愛顧を願ひます。御入用の節は電話で御一報下さるは、当方から参上致します。当地方の御方には、御申込次第見本値段表御送付申上げます。ウルグアイ街四五九、電話三八二(カサス)

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

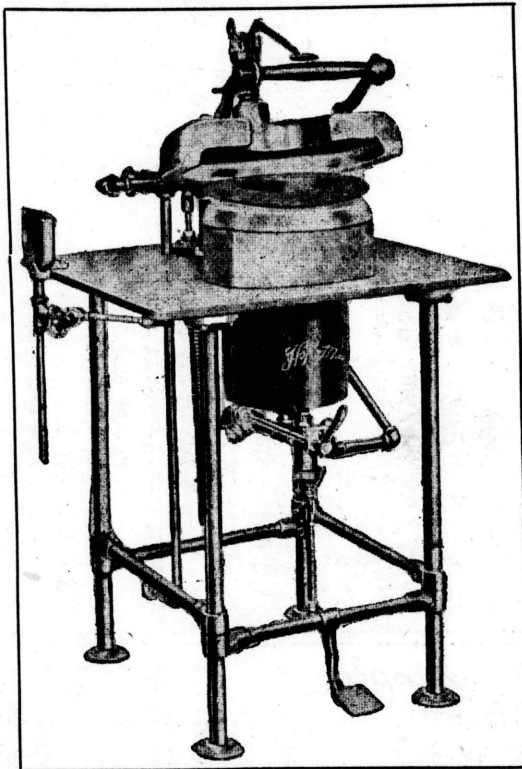
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

THE Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

神有の惨事

電鉄と乗合自動車。大衝突
即死六名、重傷者
十数名を出す

今日日曜二十日の正午少し過ぎ、ス
ンセ地下駅を発した大エスラ線の
モレノ行電車が、フリスス停車場
の手前、ヘネラルアルテガス街、踏
切りに進行し、来た後、フリスス
レス・サ・ベドら運の乗合自動
車が乗客を満載して全速力で横
切らうとしたので、両車は即ち衝突
し、天橋が起った。

約五十米も電車はひきつられ、後
動機から車体は目茶苦茶に破
壊せられ、重傷者を出した。乗客中
の六名は或は車輪にひかれ、或は車
体の下敷となり、見るも悲惨な即死
とされた。
此の不慮の災難に即死を遂げた者
の中に最も人々の涙をよそったのは
メーレベ、リバンチ(十五)と呼ばれるや
鈴の婦人である。
彼女は人生最大の幸福たる結婚
を、つい二三日の目下にかかへ、か
ら悪運の犠牲となつて、美しい夢を
抱きつ、夢のまま、永久に散つてあつ
たのだ。
又十六名は重傷を負ひ、アステ
ンシマ、フリスカの救護自動車に依
つて近くのホスピタル、アルベリスに重
はれた。
カサ、ロサドに於て、政府を執りつ、
あつたイリゴエン大統領は此の災
難を、早く、ゴンサレス内相と随

現場に赴き、惨害の跡を見
廻つた後、アルベリス病院に到り
重傷者を見舞ひ、手当看護手
に就いて自ら院長に命令を下して
治療した。
衝突の原因は目下、警察当局にて
取調中であるが、踏切番人の不
注意からであると言はれてゐる。
又今日夜八時すぎ、全日く大エスラ
線にて、カステラルからスンセに向け
進行中の電車が、ゴマ街踏切に
於て、野茶と山をつんだカミオンが
衝突し、乗客はこれに二名の重傷
者を出した。

巡洋艦「スアレス」

ハバナに向ふ

五月廿日ハバナに於て現政務
大統領ヘラルド、マシド、將軍の
再選就任式が行はれるので、政府
は、海軍代表、海軍使節に、ホアン、
マルティン、海軍を任命し、巡洋艦「ス
アレス」を、大使節一行と載せて、
一昨九日午後六時、ホエルト、メネ
スを指揮し、ハバナに向ふ直航した。

亞國陸軍飛行家

南米の新記録

亞國陸軍飛行校エドムンドス、
タイタ、及エラクリス、レイカールの所
大尉は、去る廿四日午前六時十分、
レゲー機を操縦して、パロマル飛行
場を出発し、ネウケン市の上空に
達し、着陸せず、引返し、全日午後八
時十分無事帰場した。
此の往復飛行時間十四時間、距離
二千基米にして、南米に於ける新記
録を作つた。

又亦國 天道員

淘汰
國管鐵道管理局に於ては本年
二月地方従業員は別として本
局勤務員にても千八百八名の減
首と断行し、当時鐵道従業員同
に非常な悲憤を来たした。去
る十九日には更に二百五十名を免官
した。中には既に二十年以上勤続の
者も少くなく、セントラル、ノルマ
ルス、デ、エ、駅を勤つた、マニ
シ、フ、エ、エ、の如きは、後僅か三
日で三十年勤続の恩給に浴し、退
職する處であつたと云ふ。

再州政干渉

去る十九日政府は州政改正の理由
にてサンタフェ州干渉の命令を發し、
ドクトル、マラス、干渉使に命じ、
次で去る廿四日には、コリエンテス州
の干渉を宣言し、ドクトル、ヒル
ト、ミーゲス、干渉使に任命し、
た。

よもや

△モンサ州に根據を置く亞國有教
の葡萄酒醸造会社、ルイス、テイ
商会は、酒造法令違反の罪を以て
今回罰金五十五万ペソのお金をす
△コロラスやウルギヤ將軍に使へ、
バラケ、アイ、戦争や北亞亞陸軍
戦功のあつた黒人の、亞國陸軍中
尉、フアン、ロドリゲス、去る廿
四日、回國する、百七回、誕生日を
△ア、リ、ウ、ゲ、氏は、野に下つて、遊蕩に

NEW-YORK
LIBERTAD 179/181 U.T. 38 MAYO 3391
Taller y Exposición Maquina
Ave DE MAYO 1473 U.T. 38 MAYO 3340
帽子、フランチャ、機
取扱極め、
簡便、
一日に二能力、
八百七十個、
日本人染色、
石井、即古、
の諸店に、
御買上、
なつて、
致し、
販賣、
致し、
ます

執筆し、ウイバ、氏は海軍卿と止
めて法律事務所を開くこと、功成り
名をあげたからといつて、亦、陸軍
に、
△日本人は四十年間に身長が一寸二
分伸びると云ふから、四百年には一尺
二寸、四千年には一丈二尺である。こ
れこそ、化物が出来上がる。
△南京政府と武漢派の軋軟をきた
しても、長江上流に激受修送、日清
汽船など、全くあつたりの有様、
しかも、あつた不況が、各、一、
我、慢、も、不、ら、う、が、英、國、船、人、か、
しく、繁、昌、し、て、お、る、と、
對、支、向、題、で、考、ふ、べき、は、実、に、こ、の、
に、あ、り、

菊水
市内ス、イ、パ、チ、マ、街、八、
右、場、所、に、移、轉、致、し、同、本、種、業、
御、最、度、の、程、御、願、申、上、候、
主人 北島 覺 逸

TIENDA Y MERCERIA
"Kimono"
C. Pellegrini 1379
U.T. Plaza 1306
初、誘、買、
林、甚、次、郎、
市、内、パ、リ、シ、ス、街、一、九、
電、話、五、七、三、五、(ア、エ、ル、シ、)

祖國近狀

秩父宮妃お慶

秩父宮妃お慶は、秩父宮親王殿下に嫁した。...

三友海運界進出

三友海運界進出は、大阪商船新船三隻、...

井上元帥海軍葬

井上元帥は、大勲位菊花大綬章を叙せられた。...

和田氏一氏近況

和田氏一氏は、近況を報告した。...

綿花栽培新会社

綿花栽培新会社は、元元ビヤン社に商務官を任命した。...

郵船の改造運動

郵船の改造運動は、社内新入と費用を削減して、...

島村村長は窮乏

島村村長は、在外正貨二億一億、...

中央製糖社創設

中央製糖社は、三井物産と帝國製糖が、...

清南規定は廿四日上海で假調印式

清南規定は、廿四日上海で假調印式が行った。...

閣議引上案可決

閣議引上案は、貴族院と衆議院で可決した。...

郵野利下中止

郵野利下中止は、支那郵政の改革をめぐり、...

同族議員大定

同族議員大定は、貴族院の改革をめぐり、...

横濱船渠建設費

横濱船渠建設費は、横濱船渠建設委員会が、...

改正開港税

改正開港税は、開港税の引き下げをめぐり、...

米田閣議に苦情

米田閣議に苦情は、米田閣議の決定をめぐり、...

駐日米大使辞任

駐日米大使辞任は、駐日米大使の辞任をめぐり、...

確定予算約十八億

確定予算は、約十八億、...

軍艦南支に急派

軍艦南支に急派は、南支那の状況に鑑み、...

米田閣議に苦情

米田閣議に苦情は、米田閣議の決定をめぐり、...

駐日米大使辞任

駐日米大使辞任は、駐日米大使の辞任をめぐり、...

新渡戸氏大毎へ

新渡戸氏大毎へは、新渡戸氏の逝去をめぐり、...

清南規定調印

清南規定調印は、清南規定の調印をめぐり、...

山東撤兵を要す

山東撤兵を要すは、山東の撤兵をめぐり、...

中川商店

中川商店は、...

西院組織の改善

西院組織の改善は、西院の組織をめぐり、...

両院議員の辞表

両院議員の辞表は、両院議員の辞任をめぐり、...

政府は進退両難

政府は進退両難は、政府の進退をめぐり、...

多党制に定説

多党制に定説は、多党制の定説をめぐり、...

聖上御研究発表

聖上御研究発表は、聖上御研究発表をめぐり、...

拓殖省二局設置

拓殖省二局設置は、拓殖省の二局設置をめぐり、...

新渡戸氏大毎へ

新渡戸氏大毎へは、新渡戸氏の逝去をめぐり、...

清南規定調印

清南規定調印は、清南規定の調印をめぐり、...

生絲界騒動自叙

生絲界騒動自叙は、生絲界の騒動をめぐり、...

山東撤兵を要す

山東撤兵を要すは、山東の撤兵をめぐり、...

中川商店

中川商店は、...

新著

新著は、...

中川商店

中川商店は、...

中川商店

中川商店は、...

中川商店

中川商店は、...

中川商店

中川商店は、...

雲烟過眼録

美却三

昨秋、畏くも
 聖天子、高御座に登らせ給ひし
 大典の御時、満天下の赤子、何
 はかり千代萬代の君が代と祝
 さ奉りしことか
 し、かも吾は波濤万里の異国にあ
 り、親しくかの聖典を拜観し
 得たりしは、木代迄の遺恨あり

怒るに今や、安東商店の好意に
 より、目のあたり彼の聖典を
 拜観し得るに至る幸福、これに
 過ぎたるはなし

満在里の老いも若きも、一代の光
 榮は拜観せしやと寄り集ひ、随
 喜の涙を流す。宜ふる哉

此處に日本人会ふるものあり。
 日本国民はこれこそ、何とおいても
 拜観せんとするこの赤心と利用し
 て暴利を奪らんとす。
 嗚呼、何たる不敬、不徳哉と。

それ通常の娯楽映画のみならずは
 又何と云はん。
 事、畏くも昨秋の御大典に關する
 映画たるに於ては、出未得、極
 り、入場料を安くし、出未得、極
 り、多数の邦人に拜観せしむるが
 情ならずや。
 費て義務とは言はず。

これ同じ日本臣民としての情が
 ればなり

安東商店は日本人会に無代授
 供せしと聞く。

その好意をも省す「是非一度は
 拜観したし」といふ邦人の熱誠
 赤心を利用して、暴利を奪ら
 んとする。

噫！世は淺き。
 歎かんとし、歎かざるを得ず。

若し、これ練習艦隊の歓迎費を
 捻出せんとするにあらば、歓迎費
 は歓迎費として、何故、別に寄附
 金を募集せざる？

寄附金を募集して集まらざる程
 在印邦人に熱心くは、寧ろ觀
 迎せざるがましかり。

親しく御大典の映画を種にして、
 親迎費を捻出せんとする心情
 寧ろ哀むべく卑しむべし。

寄附金は寄附金として各人の
 自由意志にまかせず。

地位財産に由りて、多きもあり
 少きもあり。

それにて可なり。それにて充分なり。
 分相應による額の多少に拘ら
 ず、誠意は一かれは……

これを「是非拜観したし」といふ
 弱点を利用して、歓迎費を捻
 出せんとす。
 かる歓迎費によつて、歓迎せら
 る、練習艦隊員こそ補はる代。

再言す。それ娯楽映画のみならず
 は、高價なる入場料を拂つても
 出し得る人は、其人の勝手なり。
 見度き人は見るべし。
 この場合寄附金と強へ同意義
 されはなり。

今や旧会旧役員任期満ち、新
 役員は未だ就任せず。
 果して何人の手に依り、この醜体
 は潰せられし？

新役員の選挙終りてより既に冬
 く、しかもその過半数は辞任して
 未だその就任を見ず。

新役員決定せざるを理由にして、
 旧役員は本年度も居居るつも
 りなりや。

已れ専ら任期中に、一つでも多く
 功績を残して譲られやうと、
 ぶさぶさしい利己心あらはこそ、か
 かる醜体を演ずるふれ。

先づ「何より先に為さねばな
 らぬ新役員会成立に盡力せよ」

其の他は皆それからのこと。
 先の先に起る艦隊歓迎の事、
 人かは、新役員の旗振れが前
 ぶからず、早くはふるまい。

公共団体と委員ふからには、利
 己心を捨てよ。
 是れこそ、誠意のみ。

FABRICANTE DE TAFILETE
 Y FORROS PARA SOMBREROS
 de paja fielta y panamá
A. Fernandez Vega
 NUEVO DOMICILIO
 Belgrano 3201-5
 esq 24 de Noviembre
 U.T. 66 MITRE 8555

各種帽子裏地

並に「タフイレット」
 製作販賣
 ①田舎よりの御注文
 は速達致し申

◎ブルンスウヰンク会社
 ◎36ビヤール会社
 代理人 久慈忠
 ヘルガミソ市
 カフェ東京内

日本から醤油が着きま
 した。田舎よりの御注文は速
 達致します。
 市内アストリア街
 二〇一 西坂商店

かくして醜体は醜体を生み新
 会館落成後の水面鏡会と共
 に、本年度に於ける朱書すべ
 る汚辱の大記録を残りました。
 噫！

RESTAURANT CAFE Y LECHERIA
"Japonés"
 CANNING 777
 U.T. 65 CHACKITA 8084

早電話にて御用命下されば
 市内スワレ街一三〇。
 電話。六九六六カス

Clinicas de Uías Uinarias
 Director: Dr. Galante
 RIYADAVIA 1569 2º piso Almirante
 U.T. MAYO 3544 Brown 1344

診察時間
 午後五時
 午後十時
 全三時迄

◎日本入患者には
 特に懇切丁寧
 に御取計の
 致します。

淋病、梅毒
 尿道皮膚
 生殖器障害
 専門

春夏の季節向
新柄取りの着物
一報次第見本
持参改一せん
價格大勉強

片山洋服店
タクラ街六〇
ニ階
電話二七〇(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
パトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します

U. T. 5755 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cia.

CASA CENTRAL
MERCEDES (B. S. A.) - U. T. 191

SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 199
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 199
LUJAN (F. C. O.) U. T. 199

カエ 東京
三浦 合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルカミート市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui

本日雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
白井知則

1876 RIOJA 1876

Gran Nipon Bar
- DE -
S. Higa & Hnos.

比嘉眞正
眞眞眞
眞眞眞
眞眞眞

Call. CONSTITUCION 869-87 Unión Telef. 393
Rio Cuarto F. C. C. A.

CAFE TOKIO
DE
WOSHIDA Hnos

カエ 東京
星田兄弟

TUCUMAN 1099

どうふ こんにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一一八四
各種日本賣菜も
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

藤田友八
佐々木之助
高橋佐之助
高橋佐之助

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 375
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

Tintoreria "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO

義喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4758 Caballito

Gran Tintoreria y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO

上久保文吉
Bm. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cayo)

Tintoreria "IRIS"
Stgo. del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
坂本栄次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Cayo 3007
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Jucaza 5000
Nueva Sucursal: TUCUMAN 002 - U. T. 38 Mayo 1040

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎雅光
本店市内コロンビア街
支店サンタフェ街
二五八九
支店サンタフェ街
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スウレス街一三〇〇
電話八六九(バラカス)
食料品、贈答品、台所道具
日本産品類直輸入します。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
B. T. 1827, Buen Orden

日本御料理
會席兼に仕立
鮮魚料理、すし、
きし、うどん、そば、
ぜんざい、
だるま亭
格田清市
三ツ又街八七三
電話五七五(マヨ)

出産、結婚、祝儀、
中注文に應じます。

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



富崎商店
ブエノスアイレス市
エルサントリアス街
南五十四番
電話一七三六番
(バラックカス)
電信界屋トミサキ
事務所
市内マガジヤス街
一三三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0807 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリアス街
十一番
電話一〇六〇七
(アチレン)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

GANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBRESOS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォゴ
市内セントレリア街二五
電話マール七七四〇番
府内哲夫

味噌 醸造
醤油
たんあんその他香の物
西一報次第
配達します
アウストリア街
一一〇番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires

CAFE "TOKIO"
- DE -
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.
カネ東京
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 8884, Avenida

續手関通
ライレモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0878

弊店は
バタ克蘭ヒコモボリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の感情
を慰むるに充分です
ジヤパンバー
市内ベインソン街
四七番
新垣徳衛大城永清
船員諸君は特に懇切丁寧に待遇也

日本式御料理
市内スイパチヤ街
八七八番
菊水
月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいあります。